

THE BAPTISM OF THE LORD CHRZEST PAŃSKI

January 12, 2025



Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

THE BAPTISM OF THE LORD JANUARY 12, 2025



The heavens were opened and the voice of the Father thundered: This is my beloved Son, listen to him.

— Mark 9:7

CONFIRMING OUR BAPTISM

Baptism is such a happy occasion when a child's birth is publicly celebrated and cheered, and here they are received into a larger family, the family of the church. In being received into our church-family, these children become our brothers and sisters in the Lord, sons and daughters of God, and temples of the Spirit. The joy of faith and hope is palpable, especially when the parents and godparents come up to the baptismal font and the water is poured over the head of the child by the celebrant. Each child is anointed before and after baptism with special oil of catechumens and the oil of chrism; the baptismal shawl is placed around the child and the baptismal candle is lit. The whole occasion is uplifting in a way that is unique to that sacrament.

Of course, the majority of baptisms are of children, who are oblivious to what is happening around them. A big decision is being made on their behalf without their knowing anything about it. Yet, just as parents make all kinds of other big decisions for their children without consulting them, so they happily make this significant decision on their behalf. There is a story in the gospels of parents bringing little children to Jesus. When the disciples tried to stop parents doing this, Jesus rebuked his disciples and said to them, 'let the children come to me and do not stop them, for to such as these the kingdom of God belongs.' Parents continue to bring their children to Jesus today whenever they present them for baptism, because in baptism they are being baptized into the person of Christ; they become members of his body; Jesus begins to live within them through the Spirit. When parents bring their children for baptism they are making a decision for them that is very much in keeping with the Lord's desire. 'Let the children come to me and do not stop them.'

Today we celebrate the feast of the baptism of Jesus. It is a good day to reflect on our own baptism and its significance for us. The day of Jesus' baptism was a watershed in his life; it was a day of new beginning. On that day he began his public ministry during which he gave himself fully in the service of God and all of God's people. On that day Jesus launched forth as the one who came not to be served but to serve and to give his life as a ransom for many. As he set out on that momentous journey for all of us, he was assured of God his Father's favor, 'You are my Son, the Beloved; my favor rests on you', and he was empowered by the Holy Spirit, who descended upon him like a dove.

Though Jesus was baptized as an adult and we were baptized as children, our baptism was also a day of new beginning for us. On that day we were launched on the great adventure of becoming disciples of Jesus in our own

time. On that day, we too were given an assurance of God's love and favor, and we too were empowered by the Holy Spirit for the journey ahead of us. On that day we were caught up into Jesus' own very special relationship with God and we became a member of Jesus' family of disciples, the church. It is a moment of grace that has the potential to shape our lives in a very fundamental way, in a way that is in keeping with God's purpose for our lives.

Baptism is the beginning of a lifelong call. We spend the rest of our lives trying to carry out what it calls us to be. We were baptized as children but years later we personally confirmed the implications of our baptism. It is as adults that we say personal 'yes' to the Lord who has blessed us from the start. It may be as late as our twenties or even later that we adopt that 'yes' with all our heart and soul and mind. In those mature years we can more fully hear the call of today's Reading from Isaiah, 'Come to the water all you who are thirsty; Seek the Lord while he is still to be found, call to him while he is still near.' From the moment of our baptism the Lord keeps guiding to us, and as the Scripture declares, that word "does not return to me empty, without carrying out my will and succeeding in what it was sent to do." Like Jesus himself, today we turn our ears again to hear that baptismal call.

Is 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10; Acts 10:34-38; Lk 3:15-16, 21-22

- Internet

TREASURES FROM OUR TRADITION

As soon as Christmas ends, people begin planning for Easter! Originally, the source of our Paschal Triduum was but a single liturgy extending from Saturday sundown to sunrise on Easter Sunday. The two days leading up to the liturgy were days of fast, not only for the elect, but for the church preparing to baptize them. A fifth-century pope explained that the church imitated the apostles, who were in hiding with their grief from the arrest of Jesus, and therefore sacraments, even penance, were forbidden.

Inevitably, though, people wanted to come together, and so eventually a Liturgy of the Word developed for Good Friday. This was the first step toward today's shape of the Triduum, and gradually new ideas were embraced, including the veneration of the cross and a simple Communion service. Interestingly, the Word remained central, since we know that in those days the pope did not receive Communion at this liturgy, even though the faithful had that option. In the other churches of Rome, priests and people received Communion under both species. Although the custom of Communion on Good Friday took hold, it did not endure past the Middle Ages. The central liturgies of the year slowly unraveled and disappeared from parish life. Remember that there were no seminaries in those days, and books were a rare luxury. Most priests could only manage to celebrate a simple "low" Mass, and few parishes could afford the ritual books that would guide a priest through the complex forms. Holy Week remained important in private devotion, but for a time the liturgies virtually disappeared.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, Chrzest Pański

Czytania: *Iz 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10; Dz 10:34-38; Łk 3:15-16, 21-22*



Chrzest Chrystusa nad brzegami Jordanu trzeba zaliczyć do serii ważnych objawień się Mesjasza, który przychodził na ziemię jako dawno zapowiedziany już przez proroków. Dziśjsze objawienie zbiega się z rozpoczęciem przez Chrystusa publicznej działalności na ziemi palestyńskiej. Ukazuje się w nim Mesjasz jako pokorny Sługa Jahwe, nastawiony na dokładne pełnienie woli Bożej.

Stąd w pierwszym czytaniu Izajasz prorokuje w imieniu Pana (Jahwe) o Jego Słudze. Został on wybrany przez samego Boga, który też znalazł w Nim upodobanie. Co więcej, Duch Pana spoczął na wspomnianym Słudze. Chociaż słowa proroka można odnieść również do Izraela - jako narodu wybranego przez Boga - jednak nie ulega najmniejszej wątpliwości, że w pełni sprawdzają się dopiero w osobie Mesjasza.

Sługa Pana, czyli Mesjasz, będzie się odznaczał specjalnymi przymiotami. Najpierw jakąś przedziwną cichością, unikającą niepotrzebnego rozgłosu. Gdy czytamy Ewangelię, łatwo możemy się przekonać, jak bardzo stanowiło to cechę Mesjasza. Nawet wtedy, gdy czynił potężne znaki, upominał wszystkich, aby ich nie rozgłaszano. Innym przymiotem Sługi Jahwe miała być niezwykła delikatność i jakieś wielkie wyrozumienie dla człowieka. Rzeczywiście Zbawiciel nie tylko nikomu nie wyrządził krzywdy, ale z podziwu godną cierpliwością pochylał się nad wszystkimi, w których widział choć odrobinę dobrej woli, aby im pomóc wydostać się z trudności moralnych, w jakie popadli. Wreszcie ten Wyśłannik Boga ma się odznaczać nieugiętą wytrwałością, która pozwoli Mu wypełnić dokładnie trudną misję zleconą przez Boga.

Sługa Pański otrzymał specjalne zadanie: ma przynieść narodom Prawo Boże. Zauważmy, że szczególnie to zadanie przewyższa zakres powołania, jakie otrzymał Izrael. W Prawie Bożym, o którym tu mowa, można i trzeba widzieć prawo ewangeliczne ogłoszone przez Chrystusa. Stanowi ono w wielu wypadkach pogłębienie i rozwinięcie Prawa starotestamentowego, ale to, co wnosił Chrystus, upoważniało Go w pełni, by mógł mówić o nowym i swoim Prawie, zwłaszcza Prawie miłości.

To nowe Prawo Sługa Pański utwali na całej ziemi, dzięki czemu stanie się światłością dla narodów i otworzy oczy niewidomym, wypuści z zamknięcia więźniów.

Powiedzmy jeszcze raz, że wszystkie te zapowiedzi, wyrażone w symbolicznych obrazach, odnoszą się w pełni tylko do Chrystusa, który światłem swojej nauki miał rzeczywiście otworzyć ludziom oczy, a zbawczym działaniem łaski nieść im prawdziwą wolność dzieci Bożych, wyzwalamą z niewoli grzechu. Nietrudno dostrzec, że działalność Sługi Jahwe miała mieć charakter powszechny, obejmujący wszystkie narody, a nie tylko jeden naród

wybrany (Izraela).

Ewangelia prowadzi nas nad Jordan, gdzie Jan udzielał chrztu pokuty, abyśmy stali się niejako świadkami publicznej proklamacji Mesjasza rozpoczynającego swoją działalność na ziemi palestyńskiej. Można powiedzieć, iż sam Bóg wskazał bezpośrednio na Chrystusa jako na Sługę, którego namaścił Duchem Świętym.

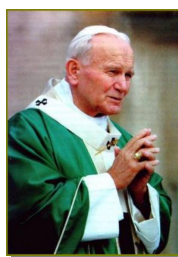
Św. Łukasz wyraźnie zaznacza, że ludzie przychodzący nad Jordan, aby z rąk Jana przyjąć chrzest pokuty, byli wewnętrznie przekonani, że zapewne on jest zapowiedzianym od dawna Mesjaszem. Jeśli zaś tak myśleli, to na pewno niejednokrotnie dawali temu wyraz i na zewnątrz. Po ludzku rzecz ujmując możemy śmiało stwierdzić, że było to dla Jana Chrzciela niemłą pokusą, by, jeśli nie przywłaszczyć sobie tytułu Mesjasza, to przynajmniej milczeć i nie zaprzeczać powstającym co do jego osoby domysłom. Jan jednak zdecydowanie przeciwstawił się tym błędnym pogłoskom i wskazał wyraźnie na Chrystusa jako Mesjasza. W ten sposób włączył się wspaniale w historię zbawienia.

Wkrótce też stanął nad brzegami Jordanu sam Mesjasz, aby przyjąć chrzest pokuty z rąk swego Poprzednika. Tak spotkały się niejako dwa testamenty: Stary i Nowy. Przedstawicielem pierwszego był Jan Chrzciel, który przez chrzest pokuty przypomniał światu smutną rzeczywistość grzechu przygniatającą całą ludzkość. Wskazał jednak również na Tego, który stał się Barankiem Bożym, gładzącym grzechy świata. Przedstawicielem, a właściwie Twórcą Nowego Testamentu, był Jezus Chrystus, który wystąpił jako umiłowany Syn Boży, zapowiedziany przez proroków Mesjasz, Zbawiciel świata.

Z niekłamaną radością przeżywamy wspomnienie chrztu Chrystusa w Jordanie, ponieważ stał się on objawieniem światu Mesjasza i niósł wszystkim radosną wiadomość, że nadszedł czas oczekiwanego już od dawna zbawienia. Chrystus jednak nadal głosi swoją Ewangelię zbawienia, którą powinniśmy przyjmować z wielką uległością serca, ponieważ Bóg Ojciec zwraca się do nas ze stanowczym wezwaniem wskazując na swego Syna: "Jego słuchajcie".

- ks. Edward Szafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

„WIARA W CHRYSUSA I NADZIEJA,



Której On jest mistrzem i nauczycielem, pozwalają człowiekowi odnieść zwycięstwo nad samym sobą, nad tym wszystkim, co jest w nim słabe i grzeszne, a zarazem ta wiara i nadzieja prowadzą do zwycięstwa nad złem i skutkami grzechu w świecie nas otaczającym.

Chrystus wyzwolił Apostoła Piotra z lęku, który owładnął jego duszą na wzburzonym morzu. Chrystus i nam pozwala przetrwać najtrudniejsze chwile w życiu, jeżeli z wiarą i nadzieją zwracamy się do Niego o pomoc. Nie lękajcie się. Zaufajcie Chrystusowi do końca.”...

Św. Jan Paweł II

JEŚLI NIE WIESZ

Jak należy się w jakiejś sytuacji zachować, na wszelki wypadek zachowuj się przyzwoicie.

Antoni Stonimski

BOJĄCY SIĘ BOGA



Drugie czytanie biblijne przynosi nam fragment ważnego przemówienia Piotra, które wygłosił w domu Korneliusza w Cezarei. Korneliusz był Rzymianinem, dowodzącym miejscowym (można powiedzieć) garnizonek wojskowym. Należał jednak do grupy pogan "bojących się Boga" i dlatego hojnie rozdawał ubogim jałmużnę i nieustannie modlił się do Boga (Dz 10, 1-2). Za to wszystko dostał wielkiej łaski, ponieważ z ust samego Piotra miał usłyszeć

słowa Dobrej Nowiny przyniesionej przez Chrystusa i z jego rąk przyjmując chrzest, odradzający z wody i Ducha Świętego. Właśnie tuż przed udzieleniem chrztu Piotr wygłosił do zebranych krótkie przemówienie.

Podkreślił przede wszystkim powszechność przyniesionej przez Chrystusa nauki: "Bóg naprawdę nie ma względu na osoby". Słowa te kierował Piotr głównie do chrześcijan pochodzących z judaizmu. Izraelici słusznie chlubili się przynależnością do narodu wybranego przez Boga. Ale nie wolno im było zapomnieć o tym, że nie jest najważniejsze, do jakiego narodu ktoś przynależy, choćby chodziło nawet o tak szczególny naród, jaki tworzyli Izraelici, z którymi Bóg zawarł przymierze na Górze Synaj. Natomiast liczy się wyłącznie to, kim jest dany człowiek, jaki jest jego stosunek do Boga i do życia. Jeśli zatem boi się Boga i żyje sprawiedliwie, wtedy zasługuje na Boże błogosławieństwo. "Bać się Boga" znaczy tutaj tyle, co Go uznawać; a postępować "sprawiedliwie" tyle, co żyć zgodnie z wolą Bożą. W stosunku do Żydów objawił Bóg swoją wolę w Prawie ogłoszonym za pośrednictwem Mojżesza, w którym podstawę i fundament stanowiło Dziesięć Przykazań (Dekalog); dla pogan jedyną normą był głos sumienia, gdyż Bóg swoje prawo wypisał również w sercu każdego człowieka.

Po wygłoszeniu tej podstawowej zasady, Piotr wskazuje na Jezusa, który został posłany do synów Izraela, by zwiastować im pokój. Mieli oni do tego prawo z racji wybrania przez Boga. Wiemy z Ewangelii, że Chrystus często podkreślał, iż jest posłany do Izraela, a więc do narodu, który miał prawo pierwszy przyjąć dobrą Nowinę o zbawieniu człowieka. Nie wynikało jednak z tego wcale, że Chrystus przynosił zbawienie tylko Żydom. Piotr zdecydowanie oświadcza, że Mesjasz jest Panem wszystkich - przez co akcentuje powszechność odkupienia. Podkreślając zaś namaszczenie Mesjasza Duchem Świętym, jakby bezpośrednio nawiązuje do słów Izajasza proroka o Słudze Jahwe, na którym spocznie Duch Boży. Zgodnie zaś z tą samą zapowiedzią proroka, Sługa Jahwe miał się stać światłością dla wszystkich narodów.

- ks. Edward Szafranski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

FEARING GOD

Today's second reading brings us a fragment of an important speech by St. Peter, which he delivered in the house of Cornelius in Caesarea. Cornelius was a Roman, commanding the local (one might say) military garrison. However, he belonged to the group of pagans "fearing God" and therefore generously distributed alms to the poor and prayed to God constantly (Acts 10:1-2). For all this, he received great grace, because from the lips of Peter himself he was to hear the words of the Good News brought by Christ and from his hands he received baptism, a rebirth of water and the Holy Spirit. It was just before the baptism that Peter gave a short speech to the gathered people. He emphasized above all the universality of the teaching brought by Christ: "Truly, God is no respecter of persons." Peter addressed these words mainly to Christians coming from Judaism. The Israelites rightly boasted of belonging to the nation chosen by God. But they could not forget that it is not the most important thing to which nation someone belongs, even if it was such a special nation as the Israelites, with whom God made a covenant on Mount Sinai. Instead, what matters is only who a given person is, what their relationship is to God and to life. Therefore, if they fear God and live justly, then they deserve God's blessing. "To fear God" here means to acknowledge Him; and to act "justly" means to live in accordance with God's will. In relation to the Jews, God revealed his will in the Law announced through Moses, in which the basis and foundation were the Ten Commandments (Decalogue); for the pagans, the only norm was the voice of conscience, because God also wrote his law in the heart of every person. After proclaiming this basic principle, Peter points to Jesus, who was sent to the children of Israel to proclaim peace to them. They had the right to do so by virtue of being chosen by God. We know from the Gospel that Christ often emphasized that he was sent to Israel, and thus to the nation that had the right to be the first to accept the good news of man's salvation. However, it did not follow from this at all that Christ brought salvation only to the Jews. Peter firmly declares that the Messiah is the Lord of all - by which he emphasizes the universality of redemption. By emphasizing the anointing of the Messiah with the Holy Spirit, he seems to be directly referring to the words of the prophet Isaiah about the Servant of Yahweh, on whom the Spirit of God will rest. According to the same announcement of the prophet, the Servant of Yahweh was to become a light for all nations.

- Fr. Edward Szafranski

BÓG CZYNI CUDA

Jesteśmy zaproszeni by z wszystkimi kłopotami iść do Jezusa. Zaufać Mu. Liczymy na działanie Boga w naszym szarym życiu. Wtedy życie ma szansę przemienić się w radość. Jesteśmy zaproszeni do „smakowania” cudów Boga. Pozwólmy Mu przemienić naszą ciemność w światło, nasz smutek w radość, naszą samotność we wspólnotę, naszą obojętność w troskliwość, naszą nienawiść w miłość.

ŚWIĘTY HILARY Z POITIERS BISKUP I DOKTOR KOŚCIOŁA—13 STYCZNIA



syn pogańskich notabli. Zdobył bardzo dobre wykształcenie i został retorem. Z wielkim zaangażowaniem studiował Pismo Święte, w którym zachwyił go sposób objawiania się Boga. Szczególnie zafascynowało go boskie imię ze Starego Testamentu: "Jestem, Który Jestem". Pod wpływem długotrwałej i głębokiej lektury Ewangelii św. Mateusza i św. Jana nawrócił się i przyjął chrzest w 345 r. Dokładnie zapoznanie się z teologią Wschodu, której bogactwo, subtelność i precyzję pojęć starał się po powrocie rozpowszechnić w Kościele łacińskim. Czerpiąc ze wschodnich inspiracji, wzbogacał też zachodnią liturgię. Chcąc pogłębić wiedzę teologiczną swoich wiernych, komponował hymny liturgiczne. Ze względu na intensywną działalność na rzecz porozumienia między Wschodem a Zachodem bywa czasami nazywany pierwszym ekumenistą.

Hilary nie umiał mówić "w stylu ludowym", dlatego też nie zasłynął jako kaznodzieja, ale był bardzo wybitnym teologiem. Niektórzy patrologowie uważają, że jego wielkość przyćmił dopiero św. Augustyn. Hilary wniósł ogromny wkład w rozwój chrystologii i nauki o Trójcy Świętej, dlatego też został 13 maja 1851 r. zaliczony do grona doktorów Kościoła przez bł. Piusa IX. Zmarł w 367 roku. Pozostawił po sobie sporą spuściznę literacką, z której najcenniejszym jest traktat De Trinitate (O Trójcy Świętej). Jego śmiertelne szczątki złożono w bazylice cmentarnej w Poitiers, noszącej obecnie jego imię. Niestety, fanatyczni kalwini dużą ich część zniszczyli (w 1562 r.). Ocalała tylko ta ich część, która przedtem została umieszczona w kościele św. Dionizego w Paryżu, i druga znaczna część podarowana dla kościoła św. Jerzego w Le Puy.

Św. Hilary należy do pierwszych wyznawców, którym Kościół na Zachodzie zaczął oddawać publicznie liturgiczną cześć. Wcześniej było to niemal wyłącznym przywilejem męczenników. Jest patronem Poitiers i La Roche. Modlą się do niego ukąszeni przez węże. —breviarz.pl

ST. HILARY OF POITIERS—13 JANUARY

was born to parents were pagans of distinction. He received a good education, which included a high level of Greek. He studied, later on, the Old and New Testament writings, with the result that he abandoned his Neo-Platonism for Christianity.

The Christians of Poitiers so respected Hilary that they unanimously elected him their bishop. At that time Arianism threatened to overrun the Western Church; Hilary undertook to repel the disruption.

Hilary is the pre-eminent Latin writer of the 4th century. Hilary made a huge contribution to the development of Christology and the doctrine of the Holy Trinity. Augustine of Hippo called him "the illustrious doctor of the churches", and his works continued to be highly influential in later centuries. Pope Pius IX formally recognized him as a Doctor of the Church in 1851.



MODLITWA O PRAWNĄ OCHRONĘ NIENARODZONYCH DZIECI

W sobotę 18 stycznia 2025 roku już po raz jedenasty pragniemy odpowiedzieć na apel i zaproszenie naszego arcypasterza ks. Abpa Jose Gomez, by dołączyć do tysięcy przedstawicieli z Południowej Kalifornii, tworząc tym samym wspólnotę kolejnego Marszu dla życia "OneLife LA", który promuje w tym zakątku świata piękno i wartość ludzkiego życia od chwili poczęcia aż do naturalnej śmierci. W tym roku hasłem marszu jest „Naszą misją jest miłość.”

Marsz rozpocznie się w samo południe o godz. 12:00pm w centrum miasta przy skrzyżowaniu: La Placita / Olvera St., skąd uczestnicy wspólnie przemaszerują ulicami śródmieścia do LA Historic Park. Na zakończenie zaplanowane są wystąpienia wielu znamienitych gości i przedstawicieli licznych organizacji pro-life a także niosących pomoc bezdomnym, wspomagających matki oczekujące dziecka oraz rodziny zastępcze.

Natomiast po południu o godz. 5:00pm w Katedrze zostanie odprawiona „The Requiem Mass for the Unborn.” Więcej informacji na stronie internetowej: OneLifeLA.org

Zapraszamy wszystkich serdecznie do udziału w tym marszu który promuje piękno i wartość ludzkiego życia od poczęcia do naturalnej śmierci. Jest to wydarzenie w którym biorą udział całe rodziny, mamy nadzieję że nie zabraknie rodzin z naszej wspólnoty.

JANUARY 22 - DAY OF PRAYER FOR THE LEGAL PROTECTION OF UNBORN CHILDREN



In all the Dioceses of the United States of America, January 22 (or January 23, when January 22 falls on a Sunday) shall be observed as a particular day of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life and of penance for violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion. On **Sat January 18** Arch. B. Gomez will lead the annual “**OneLife LA**” March at **noon** on Olvera St. He will celebrate a “**Requiem for the Unborn**” in the Cathedral of the Lady of the Angels at **5 pm**.

RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **January 11th and 12th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



COLLECTION FOR THE CHURCH IN AFRICA / LATIN AMERICA / EASTERN EUROPE

This week, we will take up the Collection for the Church in Africa/Latin America/Eastern Europe. Catholics in Latin America, the Caribbean and Eastern Europe face many challenges, including violence and a lack of both clergy and lay leadership to witness to the gospel message. Your support shares the faith with those in need.

God Bless!

W tą niedzielę druga zbiórka będzie przeznaczona na Kościół w Afryce, Ameryce Łacińskiej i Europie Wschodniej. Katolicy w Ameryce Łacińskiej, na Karaibach i w Europie Wschodniej stoją przed wieloma wyzwaniami, w tym przemocą i brakiem zarówno duchownych, jak i świeckich przywódców, którzy mogliby świadczyć o przesłaniu ewangelii. Państwa wsparcie dzieli się wiarą z potrzebującymi.

Bóg zapłać!

ORANGE DIOCESAN COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN GENERAL MEETING



The upcoming meeting will be held on **Tuesday January 21, 2025 at Santa Clara de Asis 22005 Ave de La Paz, Yorba Linda.** The meeting begins at 9:00 am with a suggested **donation of \$35** which includes lunch. www.ocdccw.org

Speaker: Deacon Eric Summerfield

Topic: Motherhood

The Orange Diocesan Council of Catholic Women is a coordinating unit for action for all women of the Orange Diocese. They seek to gather, educate and promote an awareness of the needs and works of Catholic women through Commissions, which encourage involvement in women's issues. All women in the Diocese are members, coming together monthly at different parishes throughout the Diocese.

POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA SERDECZNIE ZAPRASZA



na Szkolny Obiad oraz Program Artystyczny z okazji Dnia Babci i Dziadka w niedzielę, 19 stycznia 2025 o 12:00 w naszym Centrum

Our Polish School will be having a lunch and artistic performance on occasion of **Grandparents' Day** Sunday January 19, 2025 @ noon in the Polish Center

A BURNING DESIRE TO SAVE SOULS



The Lord said to me, "The loss of each soul plunges Me into mortal sadness. You always console Me when you pray for sinners. The prayer most pleasing to Me is prayer for the conversion of sinners. Know, My daughter, that this prayer is always heard and answered." (Diary, 1397)

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

Sr. M. Amadeo, RSM
Zofia Adamowicz
Karen Arandoña
Rachel Arandoña
Kyle Ardando
Sarah Arrizon
Andrzejek&Michael Ashline
Avalon Asgari
Anna Bagnowska
Liberty Banacorsi
Wiesława Barr
Jamie Barrett
Lois Barta
Pilar Bascope
Ronald Brozchinsky
Paul Budai
Charlotte Frances
Gregorio Cabotaje
Edward Cacho
Dora Carrillo
Peter Camacho Family
Jean Carter
Ashley&Connor Cooper
Lacie Cooper
Gina Cruz
Jadwiga Cywińska
Sylvia Derby
Adam Dolewski
Zdzisław Dolewski
Joe Doud
Mieczysław Dutkowski
Jacek Dzimski
Edmund F. Dzwigalski
Katarzyna&Grzegorz Gąska

Pray for

Anita and Mike Gilkey
Brooklyn Hamsley
Todd Hill
Tot Hoang
Dick Hoffman
Jackie Hoyt
Andrzej Hulisz
Marlena Hulisz
John Ibarra
Josephina Iearra
Jadwiga Inglis
Leonard Jakubas
Renee Jarecki
Ania Karwan
Katarzyna Gąska
Larry Klementowski
Kimberly & Family
Zbigniew Kostecki
Anent L.
Mary Laning
Danuta Łabuś
Monique Chmielewska
Lehman
Olli Marban
Marian Marek
Anthony Martinez
Antoinette Martinez
Amber Matrauga
Gail Morganti
Jarosław Musiał
Irene Nielsen
Monica Nava
Gloria Norton
Jerry Nicassio

Andrzej Niedojadło
Jacek Ozimski
Jarrod Pavlak
Miroslawa Pawelczak
Anthony Palermo
Jan Piwko
Francis Ports
Benito Ramirez
Jerry Ramirez
Lourdes Rey
Joan Ritchie
Carlene Romeo
Robert Rosecrans
Henryk Ruchel
Elżbieta Rudzińska
Veronica Sequi
Debra Shewman
Maria Sowa
Jean & Mike Speakman
Matt Starbuck
Mary Strazdas
Gabby Sweet
Adrienne Swinford
Halina Szmit
Grace Teodors
Teresa Turek
Unborn Children
Kelsie Wagner
Charlene Web
Bernadette Westphal
Alicja Wilczyńska
Patricia Yochum
Janina&Henryk Żelazewscy
Bogusia Zientek

Men's Retreat

Doing a Lot of Juggling In Your Life?

Join the men of St. Joseph Parish for a weekend retreat **January 17th through the 19th, 2025** at the Mater Dolorosa Retreat Center in the beautiful Sierra Madre foothills. The theme for the retreat is

*Living the Paschal Mystery:
Our Only Hope.* The Monastery Memorial

Gardens - Just the place to sit by the fountain and enjoy the beauty of the Gardens or the Mountainside

Ask a brother, father, son, cousin, or uncle to attend with you!



For Questions or Registration please use the QR code to register or contact:
Tom Woore at (714)996-3478
\$50 Deposit Required to Reserve a Room

MASS SCHEDULE

The Baptism of the Lord	
Sat 1/11	4:00 pm For the intention of the Polish Center Community
Sun 1/12	9:00 am For the intention of the Polish Center Community
	10:30 am Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
	10:30 am +Henryk i +Katarzyna od syna Czesława
	+Janusz Taras i +Diane Jezierska od rodziny
Sat 1/18	4:00 pm For the intention of the Polish Center Community
	42nd Anniversary of the Pope John Paul II Polish Center First Mass January 16, 1983
Sun 1/19	9:00 am For the intention of the Polish Center Community
	10:30 am +Henryk i +Katarzyna od syna Czesława
	O Boże błogosławieństwo dla rodziny Salamacha i rodziny Nowak od Anny z rodziną
	+Tadeusz Mandryk od Teresy z przyjaciółmi
Sat 1/25	4:00 pm For the intention of the Polish Center Community
Sun 1/26	9:00 am For the intention of the Polish Center Community
	10:30 am +Henryk i +Katarzyna od syna Czesława

A VOCATION VIEW:

Like Jesus, you are called God's beloved. Renew your baptismal commitment and pray for those discerning a call to priesthood or religious life. DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321



2025 OFFERTORY ENVELOPES



The new 2025 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations. **God Bless!**

Zestaw kopert na ofiarę na 2025 r, tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.

Bóg Zapłać!

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Martyrs of Ephesus
Monday:	St. Hilary, Bishop and Doctor of the Church
Tuesday:	St. Felix
Wednesday:	St. Paul the Hermit
Thursday:	St. Honoratus
Friday:	St. Anthony, Abbot
Saturday:	St. Margaret of Hungary
Sunday:	St. Józef Sebastian Pelczar, bishop

KOLEĐOWANIE 2025



Nasz Ośrodek zaprasza na Świąteczne Koleđowanie w niedzielę **12 stycznia o godz. 12:00**. Bilety do nabycia w biurze za \$40 w które włączony jest tradycyjny obiad.

CHRISTMAS CAROLING 2025

Our Center invites you to join us in our Christmas Caroling on **Sunday, January 12 at noon**. Tickets are available in the office for \$40 with a traditional luncheon included.

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
12/28 & 12/29/2024	\$ 5,296.00	\$ 765.00

God bless for your generosity!

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass

Zespół Polanie
pod patronatem PNA zaprasza na
ZABAWĘ
W STYLU **80s**
LAT
02.08.2025
o godzinie **7pm**

Cena biletu \$90 od osoby

w cenie wyśmienity obiad przygotowany przez Panią Teresę, stół biesiadny, domowe wypieki i zabawa przy dobrej muzyce DJ Lukasz

Informacje i zakup biletów u Kasi 562. 381. 4294
Zabawa dla osób powyżej 21 lat, daycare \$30 od dziecka.

Cały dochód przeznaczony na potrzeby Zespołu. Dziękujemy za wsparcie.

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Office Manager: Kathie Kudlo

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Tue/Thu 12:00 noon—4:00 pm

Sat 12:00 noon—4:00 pm

Sun 9:30 am —2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment